

Протокол

гр. София, 09.06.2023 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, XIII КАСАЦИОНЕН СЪСТАВ, в публично заседание на 09.06.2023 г. в следния състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Миглена Николова

**ЧЛЕНОВЕ: Даниела Гунева
Младен Семов**

при участието на секретаря Александра Вълкова и при участието на прокурора Милен Ютеров, като разгледа дело номер **3123** по описа за **2023** година докладвано от , и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 11:39 часа, се явиха:

КАСАТОРЪТ – „ЗЛАТЕН ЛЕВ КАПИТАЛ“ ЕАД - редовно призован, представлява се адв. К., редовно упълномощена, с пълномощно по делото, приета от съда от днес.

ОТВЕТНИКЪТ – ЗАМЕСТНИК ПРЕДСЕДАТЕЛ НА КОМИСИЯ ЗА ФИНАНСОВ НАДЗОР - редовно призован, не се явява, представлява се от юрк. Г., редовно упълномощена, с пълномощно от днес, приета от съда от днес.

Съдът прилага пълномощното по делото.

СГП - редовно призована, представлява се от прокурор Ю..

КАСАТОРЪТ - Да се даде ход на делото.

ОТВЕТНИКЪТ – Да се даде ход на делото.

ПРОКУРОРЪТ – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като намери, че не са налице процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание,

**ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.**

ДОКЛАДВА касационната жалба.

КАСАТОРЪТ – Поддържам касационната жалба. Нямам други доказателствени искания.

ОТВЕТНИКЪТ – Оспорвам касационната жалба. Нямам доказателствени искания.

ПРОКУРОРЪТ - Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

КАСАТОРЪТ – Моля да уважите подадената касационна жалба и да отмените Решението на СРС, както и издаденото НП на „Златен Лев Капитал“ ЕАД. Моля да вземете предвид това, което е направено като основно възражение от наша страна и СРС въобще не е засегнал в Решението си, а именно, че имаме едно административно производство, по което са събирани доказателства, документи и е провеждано на английски език -с документи от Кипърската Комисия за финансов надзор. Българската Комисия за финансов надзор е установила дяловото участие, което е предмет на настоящото дело, постановено преди издаване на Акта за нарушение. Това изрично сме го отбелязали и датите на установяване. Въпреки, че е установено, че дяловото участие е на дружеството „Велграф Асет Мениджмънт“ АД, КФН е съставила Акта за нарушение за дяловото участие в дружеството „С. Т. Л.“, т.е КФН е узнала от Кипърската Комисия за финансов надзор на 22.04.2021г. за дружеството, в което има дялово участие, не пряко. АУАН е от 26.04.2021г. и в него се съдържа тази невярна информация, въпреки, че Комисията е знаела, че дяловото участие е в друго дружество. Нещо повече, и в НП се твърди същото, макар, че то е издадено на 14.10.2021г., доста време след като е получена информацията от Кипърската Комисия за финансов надзор. Документите от Кипърската КФН бяха преведени на български език, едва след като бяха представени пред СРС, т.е. цялото административно производство е протекло без да са преведени документите, водено е на английски език и само може да се надяваме, че актосъставителят е владел английски език. Това не беше доказано пред СРС. Моля да имате предвид и всички останали аргументи, подробно изложени в касационната жалба. Моля за присъждане на разноски по делото, съгласно списък на разноските и доказателства за тях плащане.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА по делото списък с разноски и доказателства за сторените разноски от касатора.

ВРЪЧИ екземпляр от списъка на ответника.

ОТВЕТНИКЪТ – Считам, че Решението на Районния съд е правилно и моля същото да бъде оставено в сила. По отношение на направените възражения, всички

констатации на актосъставителя и АНО, се потвърждават от събраните по делото доказателства. Административното производство е проведено на български език. След като актосъставителят и АНО имат познания на английски език, това не е пречка за съставяне на АУАН. Документите са на български език. Има две писма, които са на английски език, но това, че те са на английски език, не означава, че цялото производство е проведено на друг език. Верността на фактическите констатации в АУАН и НП се потвърждава, именно от представените в съдебното производство преводи, които са от заклет преводач. Това, което е отразено в НП, всъщност е на база документите, които са били преведени съгласно изискванията на закона. Самият факт, че КФН е направила фактическите си констатации, позовавайки се на документи, които е получила от Кипърския надзорен орган, не е задължение на жалбоподателят да установи неговите преки и непреки акционери и съответно да представи справка, съдържаща цялата информация в КФН. На последно място считам, че се установява, че са спазени процесуалните срокове по чл. 34 от ЗАНН, и в този смисъл направените възражения, които касаят сроковете, намирам за неоснователни. Представям подробни аргументи в писмени бележки. Моля за присъждане на юрисконсултско възнаграждение, за което представям списък и правя възражение за прекомерност на претендираното адвокатско възнаграждение.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА списък с разноски и писмени бележки от ответника.
ПРЕДОСТАВИ на виждане на касатора.

ПРОКУРОРЪТ – Считам, че касационната жалба е основателна и доказана. Моля същата да бъде уважена.

СЪДЪТ СЧЕТЕ ДЕЛОТО ЗА ИЗЯСНЕНО И ОТ ПРАВНА СТРАНА И ОБЯВИ,
ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:48 часа.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

СЕКРЕТАР:

